

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 4: Landschaft - schafft Land

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>Wettbewerbe</b>		
<b>NEU</b> Commune de Gland Municipalité, Grand Rue 38, 1196 Gland tél. 022/354 11 30, fax 022/364 80 27	<b>complexe scolaire secondaire, Gland VD</b> 19 classes, salles spéciales, service psychopédagogique, salle de gymnastique double, 2 appartements de concierge	concours à deux degrés, procédure ouverte montant des prix: Fr. 200 000.–
<b>NEU</b> Conseil communal Ville de La Chaux-de-Fonds, Etat de Neuchâtel Secrétariat: Police de construction, Mme M. Guyot, passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/967 64 51, fax 967 64 69	<b>SIS et Police Cantonal, La Chaux-de-Fonds NE</b>	concours de projet, procédure ouverte montant des prix: Fr. 105 000.–
Amt für Städtebau der Stadt Zürich «Wettbewerb Tramwarteallen», Badenerstrasse 141, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/ 216 42 54, Fax 212 12 66	<b>Neugestaltung Tramwarteallen, Zürich</b> am Bahnhof-, Parade- und Bürkliplatz, Visionen zur Umgestaltung des Bahnhofplatzes	Projektwettbewerb offen
Autonome Provinz Bozen, Landrat für Bauten, Vermögens- und Raumordnung. Abwicklung: plan werk stadt-architekten, Museumsstr. 50, 39 100 Bozen, Tel. 471/30 03 33, Fax 32 80 31, E-Mail: info@planwerkstadt.it	<b>Museum für moderne Kunst, Bozen (I)</b> Kubatur: ca. 38 000 m <sup>3</sup> ; BGF: ca. 8000 m <sup>2</sup> ; reine Baukosten: ca. LIT 29 000 000 000.–	Projektwettbewerb offen mit 8 direkt eingeladenen Büros; Preissumme: LIT 350 000 000.–
Bundestheater Holding GmbH Betreuung: Helmut Kunze, Pfarrwiesengasse 18/2/10, A-1190 Wien, Tel. +43 1/320 53 23, Fax 320 53 95	<b>Neugestaltung Volksoper Wien (A)</b>	Projektwettbewerb mit anschliessender Überarbeitungsphase für 3 bis 5 ausgewählte Arbeiten
DAL Danske Arkitekters Landsforbund, Competition Secretariat, Jesper Kock Strandgade 17A, DK-1401 Copenhagen K, Tel. +45/32 83 69 00, Fax 32 83 69 01, E-Mail: konkurrenccer@dal-aa.dk	<b>Information Technology and Architecture</b> mögliche architektonische Auswirkungen der Informationsgesellschaft während der nächsten 10 bis 20 Jahre	Ideenwettbewerb
Land Kärnten Abt. 16L, Heinz Diancourt, Miestaler Strasse, A-9010 Klagenfurt, Tel. 0463/536-316 04, Fax 0463/536-316 00	<b>Verwaltungszentrum für die Landesregierung von Kärnten in Klagenfurt</b> Umbau (4500 m <sup>2</sup> ) und Erweiterung (7000 m <sup>2</sup> )	Projektwettbewerb 2-stufig
Schulheim Elgg Sekretariat Schulheim Elgg, Bahnhofstrasse 35, CH-8353 Elgg, Tel. 052/368 62 62	<b>Schulhaus Schulheim Elgg ZH</b>	Studienauftrag selektiv (Referenz-Präqualifikation) mit 3-5 Teilnehmenden
Arbeitskreis Textile Architektur, Frankfurt a.M. (BRD) Näheres: SI+A 33/34 2000, (S. 714)	<b>Textile Strukturen für neues Bauen</b>	Ideenwettbewerb
<b>NEU</b> GWG Gemeinnützige Wohnstätten- und Siedlungsgesellschaft mbH Betreuung: Bartenbach und David, Kapuzinerstrasse 8, 80337 München, Tel. +4989/76 12 87, Fax 76 12 81, E-Mail: Bartenbach-David@t-online.de	<b>Markgräflersiedlung, München (BRD)</b> städtebauliche und landschaftsplanerische Überplanung einer Siedlung aus den 30er Jahren	Ideen- und Realisierungswettbewerb, selektiv; Preissumme: DM 97 000.– (Städtebau) und 134 000.– (Wohnungsbau)
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich «Wettbewerb Bernerstrasse», Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36	<b>Wohnüberbauung Bernerstrasse, Zürich</b> Ersatzneubau mit 150 bis 200 Wohnungen	Projektwettbewerb
Stadt Lichtenfels Betreuung: Schäff und Schalk, Hahnweg 61, Tel. +41 9561/539 70, Fax 539 21; E-Mail: wettbewerb@stadtundgeflecht.de	<b>Stadt und Geflecht, Lichtenfels (BRD)</b>	Ideenwettbewerb
<b>NEU</b> L2 Errichtungs- und Vermietungsgesellschaft in Innsbruck Neuhausstrasse 7, A-6020 Innsbruck Ansprechpartner: Ing. Johann Mayr, Tel 0512/59 11/ 55 14	<b>Verwaltungsgebäude in Innsbruck (A)</b> BGF: ca. 10 000 m <sup>2</sup> .	einstufiger, offener baukünstlerischer Wettbewerb; Preissumme ATS 1 110 000.–

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

## Projekte erfolgreich präsentieren in 2D und 3D

Das Traumpaar für erfolgreiche CAD-Praktiker heisst **AutoCAD Architectural Desktop** mit exklusivem **Tuning für die Schweiz**. Dank einzigartigen V+Z-Hilfefilmen und V+Z-Schulungs-CD's kommen Sie auch da weiter, wo andere stecken bleiben. So bringen Sie Ihre grenzenlose Kreativität überzeugend zum Ausdruck. Und damit zum Erfolg. Verlangen Sie eine Demonstration.

23.-27.1.2001  
**SWISS BAU01**  
Messe Basel.

**Halle 2.0**  
**Stand N62**

«Einfacher lernen und bedienen dank Hilfefilmen.»



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
G. Cretegny, Gland; D. Gisinger, Gland; A. Caboussat, Gland; A. Siegwart, Aubonne, T. Brütsch, Gland; T. Genoud, Gland; T. Jomini, Berne; A. Locatelli, Chésèrex	architectes	detailliertere Angaben auch unter <a href="http://www.gland.ch">www.gland.ch</a> .	23.01.01 (Anmeldung)
C. Morel, G. Jeanbourquin, D. Clerc, P. Donner, L. Krügel, C. Matter, M.-A. Monard, R. Salvi	architectes établi(e)s en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	detailliertere Angaben auch unter <a href="http://www.ne.ch/concours_cdf">www.ne.ch/concours_cdf</a>	24.01.01 (Anmeldung) 12.04.01 (Abgabe)
keine Angaben	Architekten in Zusammenarbeit mit Lichtgestalterinnen erwünscht, Projektteams mit weiteren Experten möglich	Anmeldung zum Bezug der Unterlagen schriftlich	26.01.01 (Anmeldung) 04.05.01 (Abgabe)
A. Kofler, J. March, S. Bassetti, S. Unterberger, E. Lütke Daldrup, A. Lageder, G. Canali, A. Cruz, D. Perrault	Architekten und Ingenieure mit Sitz in der EU, Schweiz und Liechtenstein mit Vorbehalt (vgl. Auslobungstext A.2.1.)	Unterlagen im Internet unter <a href="http://www.provinz.bz.it/hochbau/MBZ">http://www.provinz.bz.it/hochbau/MBZ</a> oder per Post gegen Überweisung von LIT 100 000.-	26.01.01 (Abgabe)
	Architekten und Ziviltechnikergesellschaften mit Sitz im EWR oder der Schweiz	Unterlagen gegen 850 ATS auf Betreuer, Bank Austria (BLZ 20151) Kto.-Nr. 402013338, «Wettbewerb Volksoper Wien»	31.01.01 (Abgabe)
keine Angaben	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten, Ingenieuren, Soziologen, Ökonomen u.a.	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober oder online unter <a href="http://www.dal-aa.dk">www.dal-aa.dk</a>	06.02.01 (Abgabe)
R. Lanner, H. Richter, N. Ubald, Kraigher	europaweit, Erfüllung der Kriterien gemäss EG Richtlinie 85/384/EWG	Bezug der Unterlagen beim Veranstalter	06.02.01 (1. Stufe) 14.05.01 (2. Stufe)
keine Angabe	Architekturbüros mit entsprechenden Referenzen	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter	10.02.01 (Bewerbung)
	Studierende und Absolventen (Diplom nach 1. Januar 2000) der Fachrichtungen Architektur und Ingenieurwesen		15.02.01
Deubzer, Hansjakob, Krönert, Mang-Bohn, Schröder, Stracke, Schurk, Thalgot, alle München	Arbeitsgemeinschaften aus Stadtplanern oder Architekten mit Landschaftsarchitekten mit Sitz in Vertragsstaaten des Gatt/WTO	näheres zum Bewerbungsverfahren beim Veranstalter	16.02.01, 12h (Bewerbung) 24.04.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten	Programm gegen adressiertes und frankiertes Couvert C4 oder <a href="http://www.stzh.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe/bernerstrasse.htm">www.stzh.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe/bernerstrasse.htm</a>	16.02.01 (Anmeldung) 13.07.01 (Abgabe)
u.a. Jocher, Stuttgart; Sauer, Hildesheim	Gestalter aus Städtebau und Architektur, bildender Kunst, gestaltendem Handwerk und Design	Ausführliche Informationen beim Betreuer oder unter <a href="http://www.stadtundgeflecht.de">www.stadtundgeflecht.de</a>	23.02.01 (Abgabe)
	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz	näheres zum Verfahren beim Veranstalter	09.03.01 (Anmeldung) 05.06.01 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

## Globaler Standard von **autodesk®** Lokale Unterstützung durch



Vifian+Zuberbühler AG  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
[www.vzag.ch](http://www.vzag.ch)

**CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN**

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>Wettbewerbe</b>		
<b>NEU</b> University of British Columbia, Landscape Architecture Program, 13-acres International Design Competitin, 2357 Main Mall, CA-Vancouver, BC V6t 1Z4	«13-acres», East Clayton (British Columbia) Entwurf für eine neuartige Kombination von Parklandschaft und Schulhof	landschaftsplanerischer Wettbewerb im offenen Verfahren Preissumme \$ 30 000.–
<b>NEU</b> Land Hessen, Staatsbauamt Frankfurt am Main II, «Realisierungswettbewerb FHS Frankfurt a.M. – Campusbebauung Senckerberganlage 31- 33, D-60325 Frankfurt am Main	<b>Fachhochschule Frankfurt am Main (BRD)</b> Ausbau des Standortes	Ideen- und Realisierungswettbewerb in zwei Bearbeitungsphasen Preissumme: DM 285 000.–
Architekten und Ingenieur-Verein, Hannover E.V. Kanalstrasse 11, D-30159 Hannover, Tel. +49 511/905 57 91	<b>Zentrum für Verkehr und Mobilität</b> Studentenwettbewerb zur Förderung der Zusammenarbeit von Studierenden in Architektur und Bauingenieurwesen	Studentenwettbewerb Prämierung von ca. 15 Arbeiten mit Preisen bis zu DM 1000.–
<b>Preise</b>		
<b>NEU</b> Deutsche Messe AG, Hannover und Bund Deutscher Architekten (BDA) Bundessekretariat BDA, Köpenicker Str. 48/49, 10179 Berlin Tel. +4930/278 799-0, Fax 278 799-15, E-Mail: BDA@BauNetz.de	<b>Ligna plus Award 2001 – HolzBauArchitektur</b>	ein Preis von DM 20 000.– und drei Preise von je 10 000.–
Cemuisse – Verband schweizerischer Cement-Industrie Näheres: SI+A 40/20000 (S. 872)	<b>Architekturpreis Beton</b>	
AIA Continental Europe-International Design Awards c/o ETH-Architekten Föhn und Partner, Obstgartenstrasse 7, CH-8006 Zürich	<b>International Design Awards 2001</b>	1. Preis: \$ 2500.– 2. Preis: \$ 1000.– 3. Preis: \$ 750.–
<b>NEU</b> AIA Center for Building Performance, attn The Dupont Benedictus Awards, 1735 New York Avenue NW, Washington DC 20006 USA Tel. 1202/626 73 61 oder 74 46 Fax 626 74 25, E-Mail: tlojko@aia.org	<b>Prix Benedictus 2001</b> Prix international pour l'utilisation du verre feuillté	keine Angabe
<b>NEU</b> Bundesverband der Deutschen Zementindustrie, Architekturpreis Beton, Luisenstrasse 44, 10117 Berlin-Mitte, Tel. +4930/2 80 02-200, Fax 2 80 02-250. E-Mail: Architekturpreis@BDZement.de	<b>Architekturpreis Beton 2001</b>	insgesamt DM 50 000.– für ein oder mehrere Preise
Design Preis Schweiz c/o Design Center, Postfach 1626, CH-Langenthal, Tel. 062/923 03 33, Fax 923 16 22, E-Mail: designpreis@designnet.ch	<b>Design Preis Schweiz 01</b>	insgesamt Fr. 72 500.– in fünf Kategorien (Interaction Design, Industrial Design, Textil Design, Service Design, Willy Guhl Preis)
Internationales Olympisches Komitee, Internationale Vereinigung für Sport- und Freizeiteinrichtungen Näheres: SI+A 40/2000 (S. 872)	<b>IOC/IAKS Award für beispielhafte Sport- und Freizeitbauten</b>	

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)



**Graffiti-Problem ?  
Kein Problem !  
Fragen Sie unsere  
Experten**



**RAMSEIER RUBIGEN AG**

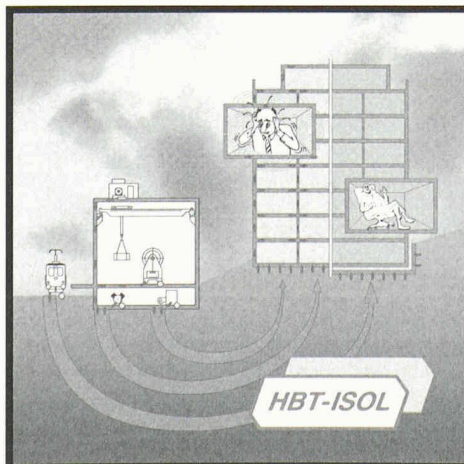
Moosstrasse 2 Tel. 031 720 30 30  
CH-3113 Rubigen Fax 031 720 30 40  
www.raru.ch info@raru.ch



Pulverbeschichten • Einbrennlackieren • Sandstrahlen  
Enduction par poudrage • Thermolaquage • Sablage

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Landschaftsarchitekten, Studierende, interdisziplinäre Gruppe	Ausführliche Informationen unter <a href="http://www.13-acres.org">www.13-acres.org</a>	01.04.01 (Anmeldung) 20.04.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Wohlhage, Berlin; Lauber, München; Jocher München; Zimmermann, Stadtplanungsamt Frankfurt a.M.; Clausen, Hessisches Ministerium für Finanzen	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz	Auslobungsunterlagen beim Veranstalter nach Vorlage eines Verrechnungsschecks über DM 250.–	02.04.01 (Stufe 1) 02.07.01 (Stufe 2)
W. Schneider, W. Sobeck, J. Eppinger, B. Hermann, R. Herbertz, W. Andres	Gruppen von Studierenden und Absolventen (nach 31.12.00) der Fachbereiche Architektur und Bauingenieurwesen		31.05.01 (Abgabe)
	Urheber (Architekten, Bauherren, Investoren) von Bauwerken, wo der Baustoff Holz eine erhebliche Rolle spielt		31.01.01
	nach dem 1. 1. 1994 in der Schweiz ausgeführte Objekte (ausgenommen Verkehrsbauten)		16.02.01
keine Angabe	nach dem 1. 1. 1996 realisierte Projekte in den Kategorien Architektur, Innenarchitektur und Stadtgestaltung	nähere Angaben erhältlich per E-Mail: <a href="mailto:herren-damschen@bluewin.ch">herren-damschen@bluewin.ch</a>	28.02.01
Henry N. Cobb, New York; Odile Decq, Paris; Vassilis Sgoutas, Athen	Auteurs d'une réalisation architecturale utilisant le verre feuillté come élément majeur, achevée après le 1er janvier 1996		01.03.01
	Bauwerke, die unter überwiegender Verwendung von zementgebundener Baustoffe in der BRD ausgeführt worden sind		03.03.01
	international	Bezug der Teilnahmeunterlagen beim Veranstalter oder unter <a href="http://www.designnet.ch">www.designnet.ch</a>	30.04.01
	Neubauten, Erweiterungen, Modernisierungen (in Betrieb genommen zwischen 1. Januar 1993 und 31. Dezember 1998)		18.05.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



**Lärmschutz**

**Körperschalldämmung**

**Erschütterungsschutz**

**Schwingungsdämmung**

Für Sie planen, liefern  
und montieren wir  
wirksame,  
wirtschaftliche  
Lösungen

**HBT-ISOL AG**

5620 Bremgarten AG 2

Tel. 056 648 41 11

Fax 056 648 41 18

[info@hbt-isol.ch](mailto:info@hbt-isol.ch)

[www.laermschutz.ch](http://www.laermschutz.ch)